



---

## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 727

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 1973

***Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations***

**VOLUME 727**

**1970**

**I. Nos. 10455-10464**

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered from 1 May 1970 to 12 May 1970*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Page</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 10455. Multilateral:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
| International Grains Arrangement 1967:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |
| (a) Wheat Trade Convention (with annexes). Opened for signature at Washington from 15 October 1967 until 30 November 1967                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |
| (b) Food Aid Convention. Opened for signature at Washington from 15 October 1967 until and including 30 November 1967 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3           |
| <br><b>No. 10456. Denmark and United Arab Republic:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| Exchange of letters constituting an agreement on a grant of wheat for human consumption. Cairo, 24 November 1969 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 229         |
| <br><b>No. 10457. United Nations (including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development), International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency, Universal Postal Union and Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, and Dahomey:</b> |             |
| Standard Agreement on Operational Assistance (with annex). Signed at Cotonou on 14 March 1970 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 234         |
| <br><b>No. 10458. Thailand and Romania:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
| Trade Agreement (with annexes). Signed at Bangkok on 20 March 1970 ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 253         |

***Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies***

**VOLUME 727**

**1970**

**I. Nos 10455-10464**

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 1<sup>er</sup> mai 1970 au 12 mai 1970*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Pages</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N° 10455. Multilatéral:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |
| Arrangement international sur les céréales de 1967:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| a) Convention relative au commerce du blé (avec annexes). Ouverte à la signature à Washington du 15 octobre 1967 au 30 novembre 1967                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| b) Convention relative à l'aide alimentaire. Ouverte à la signature à Washington du 15 octobre 1967 au 30 novembre 1967 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3            |
| <br><b>N° 10456. Danemark et République arabe unie:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |
| Échange de lettres constituant un accord relatif à un don de blé destiné à la consommation humaine. Le Caire, 24 novembre 1969 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 229          |
| <br><b>N° 10457. Organisation des Nations Unies (y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique, Union postale universelle et Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, et Dahomey:</b> |              |
| Accord type d'assistance opérationnelle (avec annexe). Signé à Cotonou le 14 mars 1970 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 235          |
| <br><b>N° 10458. Thaïlande et Roumanie:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |
| Accord commercial (avec annexes). Signé à Bangkok le 20 mars 1970 ....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 253          |

**No. 10459. United Nations and Union of Soviet Socialist Republics:**

Agreement relating to the seminar on the participation of women in the economic life of their countries, to be held in Moscow, Union of Soviet Socialist Republics, from 8 to 21 September 1970. Signed at New York on 23 April and 4 May 1970 ..... 267

**No. 10460. France and Union of Soviet Socialist Republics:**

Exchange of notes constituting an agreement regarding the implementation in the Kerguelen Islands of a project of photographic tracking of space objects and confirming the Franco-Soviet Protocol on the subject, concluded on 12 October 1969 (with said protocol). Moscow, 24 October 1969 ..... 279

**No. 10461. France and Cyprus:**

Agreement on cultural, scientific and technical co-operation. Signed at Nicosia on 29 October 1969 ..... 293

**No. 10462. Multilateral:**

Agreement establishing the European Molecular Biology Conference (with annex). Signed at Geneva on 13 February 1969 ..... 309

**No. 10463. Finland and Poland:**

Agreement concerning international transport by road. Signed at Warsaw on 18 October 1969 ..... 343

**No. 10464. Federal Republic of Germany and Turkey:**

Air Transport Agreement (with exchange of notes). Signed at Ankara on 5 July 1957 ..... 357

**ANNEX A. *Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations***

**No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951:**

Adherence by Jordan ..... 399

**No. 3596. Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Imperial Government of Iran relating to commercial air services between and beyond their respective territories. Signed at Teheran on 31 October 1949:**

Exchange of notes constituting a Protocol amending the above-mentioned Agreement. Teheran, 12 February and 13 March 1968 ..... 400

- N° 10459. Organisation des Nations Unies et Union des Républiques socialistes soviétiques:**  
 Accord relatif au séminaire sur la participation des femmes à la vie économique de leur pays, devant se tenir à Moscou (Union des Républiques socialistes soviétiques) du 8 au 21 septembre 1970. Signé à New York les 23 avril et 4 mai 1970 ..... 267
- N° 10460. France et Union des Républiques socialistes soviétiques:**  
 Échange de notes constituant un accord relatif à l'organisation d'une campagne aux îles Kerguelen pour l'observation photographique d'objets spatiaux confirmant le protocole franco-soviétique relatif au même objet, conclu le 12 octobre 1969 (avec ledit protocole). Moscou, 24 octobre 1969 ..... 279
- N° 10461. France et Chypre:**  
 Accord de coopération culturelle, scientifique et technique. Signé à Nicosie le 29 octobre 1969 ..... 293
- N° 10462. Multilatéral:**  
 Accord instituant la Conférence européenne de biologie moléculaire (avec annexe). Signé à Genève le 13 février 1969 ..... 309
- N° 10463. Finlande et Pologne:**  
 Accord relatif aux transports routiers internationaux. Signé à Varsovie le 18 octobre 1969 ..... 343
- N° 10464. République fédérale d'Allemagne et Turquie:**  
 Accord relatif aux transports aériens (avec échange de notes). Signé à Ankara le 5 juillet 1957 ..... 357
- ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**
- N° 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951:**  
 Adhésion de la Jordanie ..... 399
- N° 3596. Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement impérial de l'Iran relatif aux services aériens commerciaux entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Téhéran le 31 octobre 1949:**  
 Échange de notes constituant un Protocole modifiant l'Accord susmentionné. Téhéran, 12 février et 13 mars 1968 ..... 406